



# 綠風

使用者說明書

戶外

升降式百葉

節能·安全·防颱·防盜



台灣精品  
TAIWAN EXCELLENCE

手動

用科技設備的專業 · 做永續節能的百葉

# 安全逃生扣片使用事項

當火警發生時此為消防緊急逃生使用

快速將百葉窗安全扣片  
按壓右推解鎖，再取下  
長條百葉，重複安全扣  
片移除，直到安全扣片  
百葉全部移除，即可安  
全逃生

■ 中華民國專利證書  
新型第 M617249 號  
百葉窗緊急逃生裝置

按壓右推解鎖



## 正確的操作方式



### 警告

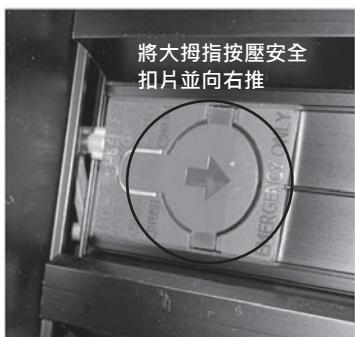
這是表示如無視於此警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成重大的人為傷害。

#### ■ 操作前請先確認

- 在操作前請詳細閱讀本單元，並依照正確的操作方式來操作。

當室內大火火警發生時迅速  
按壓右推下方安全扣片逃生

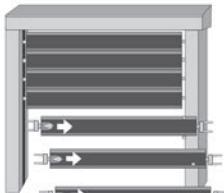
此為消防緊急逃生使用，將大拇指按壓  
安全扣片內側圓形按壓處，向右推出取  
下安全扣片百葉葉片，盡速依逃生方向。



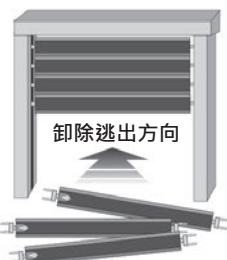
- ◆ 安全扣片為一次性使用產品，若已  
按壓使用需盡快聯絡原廠換新扣片。



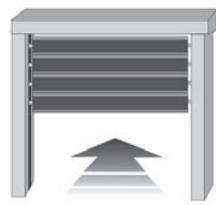
- 按壓左下側安全扣片百葉



- 依續按壓扣片右推取下



- 人員以低姿態  
安全逃出室內



## 安全使用注意事項

### ● 使用前

關於圖示說明 為了讓您能正確安全的使用本產品，此使用說明書中，有各種圖形表示以防止事故的發生。



### 警告

這是表示如無視於此警告圖示，並以錯誤的方式操作後有可能會造成重大的人為傷害。



### 注意

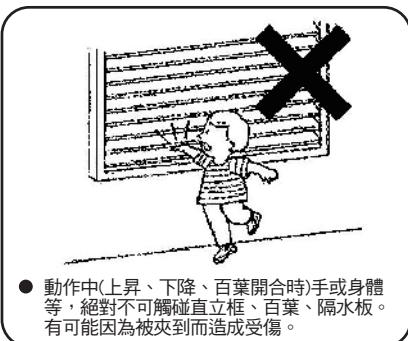
這是表示如無視於此警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成人員的輕度傷害或產品的故障。



### 警告

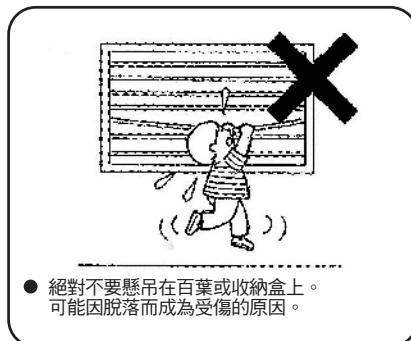
這是表示如無視於此警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成重大的人為傷害。

#### ■ 在動作中請勿觸碰



- 動作中(上昇、下降、百葉開合時)手或身體等，絕對不可觸碰直立框、百葉、隔水板。有可能因為被夾到而造成受傷。

#### ■ 請勿懸吊在百葉窗上



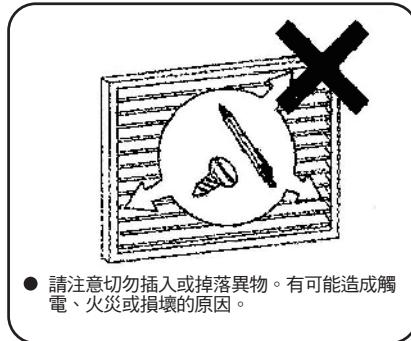
- 絕對不要懸吊在百葉或收納盒上。可能因脫落而成為受傷的原因。

#### ■ 請勿分解，改造產品



- 請勿分解，改造產品。有可能造成觸電或火災的原因。

#### ■ 夾縫(溝槽)內請勿放置物品



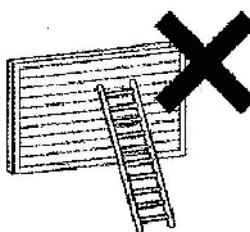
- 請注意切勿插入或掉落異物。有可能造成觸電、火災或損壞的原因。

# 安全使用注意事項

## ⚠ 注意

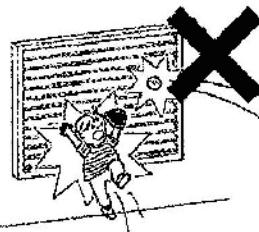
為了讓您能正確安全的使用本產品，此使用說明書中，有各種圖形表示以防止事故的發生。

### ■ 請勿擺放或將物品依靠於百葉窗上



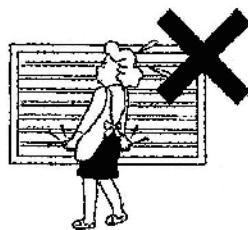
- 請勿於收納盒上放置物品或將梯子等物依靠於百葉窗上。可能造成故障或損壞之原因。

### ■ 請勿投擲物品



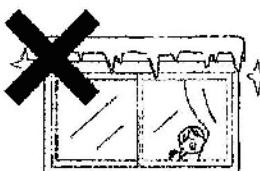
- 請勿投擲物品於百葉上或直立框組。有可能造成產品的故障或損壞之原因。

### ■ 請勿勉強開關百葉



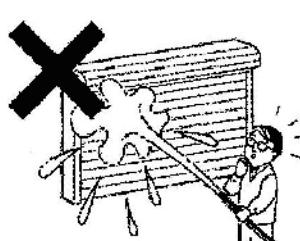
- 請勿勉強將百葉往上開啟或往下關閉。有可能造成產品的故障或損壞之原因。

### ■ 積雪、結凍時，請勿操作



- 當產品有結冰的可能性時，請勿操作。有可能造成產品的故障或損壞之原因。

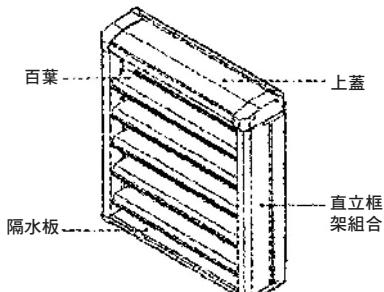
### ■ 請勿讓水滲入內部



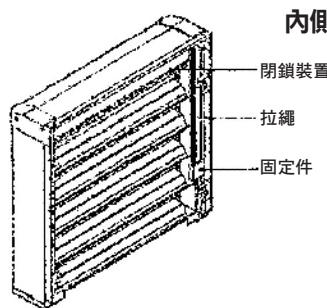
- 請勿對驅動裝置的內部噴灑水。有可能造成故障、損壞的原因。

# 各部位名稱

外側



內側

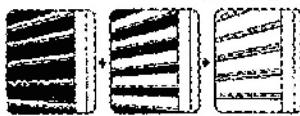


# 正確的操作方法

## ■ 百葉關閉、開啟、調整角度

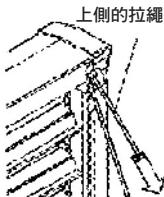
### 百葉關閉及調整角度

請拉上側的拉繩，葉片將會上升。葉片完全上升後會成全閉狀態。請不要過度拉扯。否則將會造成故障。



欲關閉葉片及調整角度請於葉片完全上升時再行操作。

### 上側的拉繩

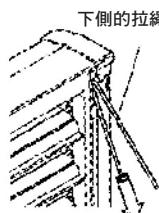


### 百葉全開

請拉下側的拉繩，葉片將會下降。在全開時即使進行下降操作，也會因裝置設計而無法操作。



### 下側的拉繩



請不要強行操作以免造成故障。

## ■ 閉鎖裝置

- 閉鎖裝置位於窗框內側的右上部。
- 卡榫通常都位於左側。欲上鎖時，請將卡榫滑至右側。
- 只有在全閉狀態時才能上鎖。
- 在上鎖狀態時，只能進行葉片全閉到百葉打平的操作。
- 在上鎖狀態時，既使從外面操作拉繩也無法使葉片下降。
- 將葉片全閉，並將卡榫滑至左側即可解鎖。
- 只有全閉時才可進行上鎖或解鎖操作。
- 注意：上鎖裝置為增強本商品防盜功能之裝置。並不能100%防止從外面的侵入，請您出門時，一定要記得鎖上窗戶。

### 平時



### 上鎖狀態



# 維修・保養

為了能長時間安全的使用Mirales I，請確實做好下列的日常保養。平時的保養上，如有困難時，請利用我們所為您提供的定期檢查(付費)。詳情請洽銷售店或服務據點之服務人員

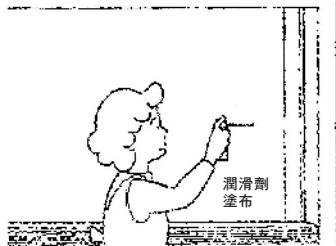
## 平時的保養方法一

先將表面的汙垢去除，再用濕布擦拭灰塵。如有無法用水去除之汙垢，請用中性清潔劑輕輕清洗擦拭。最後再用乾布將水分去除。另外。請切勿使用稀釋過之有機溶劑、鹽酸或磁磚清潔劑等清潔劑。



## 平時的保養方法二

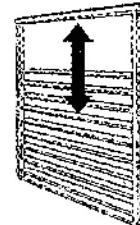
請每天至少開關一次。建議將產品全開後，用潤滑劑塗佈在直立框內的鏈條。通常約3個月一次、梅雨季後或颱風季過後，請使用具防鏽潤滑劑。安裝於沿岸地區時，風雨及鹽害較為嚴重，請增加潤滑劑的使用次數。另外，當有掉落雜物時請隨時清除。



◆在使用一般市售的噴霧式潤滑劑，請使用矽利康系列加有氟化樹脂的防鏽潤滑劑。請勿使用黏性高的潤滑劑。可能會造成故障。

## 如有一個月以上沒有使用時

如果有超過一個月以上沒使用Mirales I時，請於使用前先確認上昇、下降的動作是否平順。如有異常聲響或不穩定搖晃時，請立即停止動作並洽詢銷售店或服務據點之服務人員



## 定期檢查之建議

Mirales I經過長時間的使用後，所產生的髒污及驅動組等機械零件的磨耗。

為了讓您能一直安心的使用，建議您做每年一次~二次的定期檢查(清掃、潤滑、調整零件更換)。詳情請洽銷售店或服務據點之服務人員



## 【手動百葉】

# 發生異常狀況時

若您有任何問題時請於修理前，先檢查以下各項目。還是無法正常動作時，請洽詢銷售店或服務據點之服務人員

狀況	問題點	檢查部位
操作無反應	葉片周圍有積雪或障礙物，或著葉片凍結	請勿強行操作。應先將障礙物除去，確認安全後再行操作。若是在凍結之情況下，則須等到溶解後再行操作。
雖可運作但非正常狀況 (如噪音、搖晃、葉片傾斜等)	葉片變形或直立框歪斜等，發生製品不良現象	請勿強行操作，應立刻停止運作，洽詢服務人員。

※ 如有上述以外之異常情況發生時，請立即停止其動作，並請洽詢本公司。另外，在詢問時，請說明購買日、產品名、機型及儘可能詳述產品的異常狀況。

# 售後服務 · 品質保證

## 售後服務

- 產品的情況不良時，請向銷售店或服務據點之服務人員
- 保固期間之維修服務是依據保固內容作維修。於保固期間內，部分狀況的維修是需要另外付費，請詳閱保證書內容。
- 保固期間過後，依據客戶需求，提供付費修理服務。

## 產品保固

### ◆保固期間：

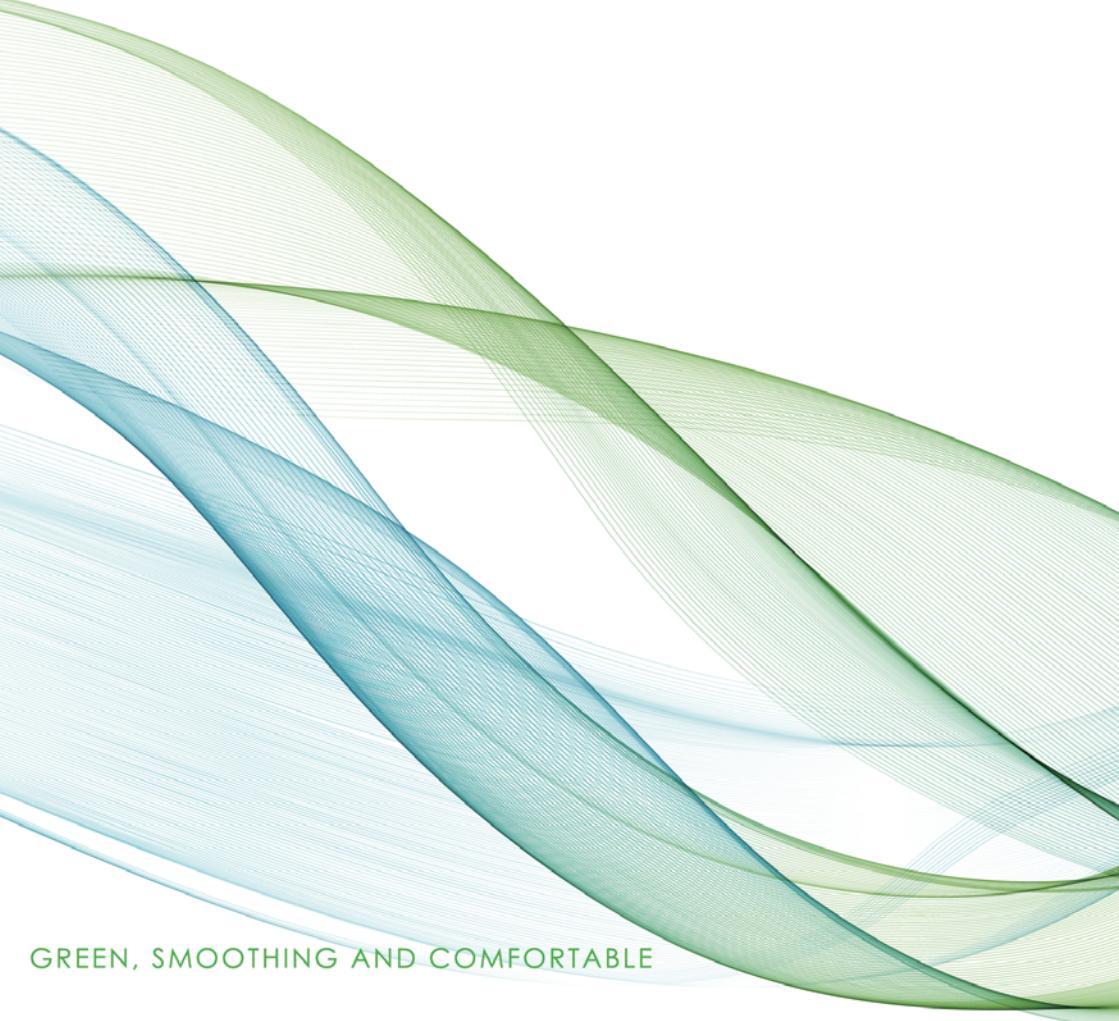
保固年限	保固範圍
2 年	其他五金材料
2 年	齒輪箱 拉繩 (斷裂)

◆保固期間：如確實依照說明書中之「安全使用注意事項」及「正確的操作方式」操作，在保固期間如有故障，則予以免費修理。如有交通衍生相關費用，將併入服務收費，即使在保固期間，有下述情況時，還是需做費用請求。

- 錯誤的操作方法，所造成之故障及產品之損壞。
- 不當地修理或改造，所造成之故障及產品之損壞。
- 既使是構成材料，但非本公司提供之責任範圍所造成之故障及產品之損壞。
- 因環境或不良的使用場所，所造成之故障及產品之損壞。  
如，海岸地帶之鹽害所造成之損壞，汽車排氣所造成之腐蝕，低溫或潮濕所造成之故障或產品之損壞。
- 火災、地震、風水患、雷擊等天災所造成之故障及產品之損壞。

產品編號：

安裝日期：



GREEN, SMOOTHING AND COMFORTABLE



和椿科技股份有限公司 / 臺北總公司  
地址：臺北市內湖區洲子街 60 號 1 樓  
電話：(02)6600-7534 傳真：(02)8752-3065  
客戶服務專線：0800-013397  
節能安全事業處：[info\\_eco@aurotek.com](mailto:info_eco@aurotek.com)

承蒙採用  
由衷感謝

為了讓您能正確及安全的使用本產品  
使用前請詳細閱讀本使用說明書  
(在您閱讀完後請妥善保管本使用說明書)